

1902. február 3.

121-21

üresedésbe jött ezennel pályá-

azása: két üres kás a telepen, 400 kor., egy 200 kor., bályrendeletileg

ter köteles a te- erőteljes lovat zásáról a gyp- ak kifogástalan

a kik ezen ál- pályázati kér- iseletét igazoló legkésőbb feb- inkább benyujt- öket figyelembe

február hó 1 én.

Hausser, főszolgabíró.

egénél a teljesen 6 hónapra nyer.

atásával nek a köz- nyujtan-

26-1.1

bruár 3-án.

Járóság.

120-32

etmény.

aráshoz tartozó resedésben levő ezennel pályá-

00 korona évi en kívül az első korona, a többi Szegények in-

kik kérdésea gy kellőleg ok- űket hozzám f. be. A válasz- előtt 10 óraker nál megtartani.

1902. évi január

Hadfy Károly, főszolgabíró.

kapnak

őket

tszetősen és

128-3.1

zéki fogháznál.

NULÓNAK

való fu

etik.

adóhivatalában.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitze Fer. Pál könyvnyomdája Nagybeeskerek, Zápolya-utca 1. hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felölős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Kiírózati árak

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el. Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével minden nap éjszaka 5 órákor.

Nagybeeskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 28. szám.

Kedd, február 4

Véderőnk.

Nagybeeskerek, február 4.

(F.) A közjogi intézmények mind erősebb megszilárdulása és meggyökerezése nyilván abban a körülményben is, hogy a közjogi ellenzék részéről még mindig forszírozott u. n. katonai kérdések visszhangja esetről-esetre veszt érdekességéből, sőt azt is mondhatjuk, hogy ma már teljesen elveszítette bárminemű érdekességét.

A közös hadsereg intézménye minden elfogulatlan és túlzó chauvinizmusban nem ezenvedő hazafi előtt mint az osztrák-magyar monarchia nagy hatalmi állása fentartásának elengedhetetlen és nélkülözhetetlen korolláriuma áll fenn, amely leg erősebb a bronceként gyakorol összetartó erőt a monarchia belső tömörségére s a mellett kifelé is az erő egységét juttatja kifejezésre.

A véderő csakis ezt a két célt szolgálja s azért gáncsolni legföljebb kicsinyes nemzeti hiúságból lehet. Ilyen állás pontot foglal el és védelmez a függetlenség párt s azt most legutóbb az ujoncmegajánlási javaslat tárgyalása alkalmával ismét kifejezésre juttatta. Amde szavai ezuttal ismét nyomtalanul enyésztek el, mert az önálló nemzeti hadsereg bármily szépen hangzó és a nemzeti hiúságot csiklandozó jelszava legföljebb az elvtagadók előtt komoly törekvés célja, ellenben minden higgadt és komoly hazafi előtt merő utópia.

A függetlenségi pártnak eme vessző-paripája annál erőteljesebb, mert abbéli állításának, mintha a közös hadsereg nem lenne a nemzeti védelem alkalmas eszköze s mintha bénítólag hatna nemzeti önállóságunk érvényesítésére és nemzeti haladásunk fejlődésére, harmincöt év tapaszt-

alatai a leghatározottabb módon ellen mondanak.

S hogy ez így történt, abban kétségkívül része volt mindazoknak a kormányzó tényezőknél, amelyek a hadsereg irányzatára befolyást gyakoroltak, különösen pedig báró Fejérváry Gézának, a jó hazafi és jó katona örökös mintaképének.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggel 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 1/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/2 óráig nyitva marad.

Február 9 Szabad lyceum d. u. 5 órákor
10 Közig. bizottság ülése d. e. 10 órákor.
14. A kaszinó közgyűlése.

— A vármegyéről. Torontál vármegye közigazgatási bizottsága február 10-én délelőtt 10 órákor a megyeszékház kistermében tartja rendes havi ülését.

— Főúri vadászatok. Gróf Nákó Sándor uradalmához tartozó nagyszentmiklósi és porgányi pusztán mult hó 28, 29, 30 és 31-én folytak le az utolsó vadászatok. — A vadászatokon gróf Nákó Sándoron és neje báró Liphay Eszteren kívül részt vettek: báró Liphay Frigyes és neje, báró Liphay Vera, özv. Bissingen grófné, Mannassy György orszgy. képviselő, Gyertyánffy Dénes főszolgabíró, dr. Schönitzky Bertalan igazgató, Hegedüs Antal, valamint a San marci hercegnő és gróf Nákó Sándor uradalmának tisztikara. A 4 napig tartó vadászon 1368 drb. nyul esett. — Gróf Nákó Sándor uradalmában tartott vadászaton az egész idény alatt terítékre került összesen: 3232 drb. nyul, 1693 drb. fácán, 30 drb. őz, 57 drb. fogoly, 22 drb. vadkacsa, 18 drb. fűrj, 10 drb. erdei snepf, tehát összesen

5062 drb. vad és 4937 drb. kártékony vad. — Igy a vadászidény alatt összesen 9999 drb. vadat ejtettek el.

— Ünnepezt főszolgabíró. Nagyszentmiklóról jelentik: Radonics Gyula Közkedveltségű szolgabírónk tiszteletére, kit mint ismeretes, az alibunári járás főszolgabírójává választották meg, barátai és tisztelői lakomát rendeztek. A távozó tisztviselő népszerűségét fényesen bizonyította a tisztelők nagy serege, kik mintegy 130-an jelentek meg a bucsu-estélyen. A lakoma este 8 órákor vette kezdetét. A második fogásnál dr. Jeszenszky Géza ügyvéd igen szép beszédben köszöntötte fel Radonicsot és elbucuzott tőle, mint az igazságszerető, pártatlan embertől. Majd Schreyer Viktor ügyvéd emelt szót ama reményének adva kifejezést, hogy eljöhöz az az idő, midőn Radonicsot újra körünkben tisztelhetjük. — Többen felköszöntötték még a távozót az igaz szeretet és lelkesedés hangján, aki szívhez szóló egyszerű szavakban köszöntötte meg a megtiszteltetést. Badonics Gyula a szerdán déli előtti vonattal távozott városunkból. A vasuti állomáshoz 25 fogaton intelligenciáknak mintegy 60 tagja kísérté ki, sőt többen egész Valkányig kísérték el vonaton.

— Torontál vármegye kórházi bizottsága ma délután dr. Vincze Erő h. alispán elnöklété alatt ülést tartott, melyen részt vettek dr. Plechl Szilárd, dr. Haidegger Lajos, dr. Petrovics János, Zsiros Mihály, dr. Brájer Lajos, Knab Adám bizottsági tagok és dr. Balás Iván, m. aljegyző, mint a bizottság jegyzője. A bizottság a következő tárgyakat intézte el. Csicsáky Imre zombolyai plébánosnak, ki a kórházban a lelkipásztori teendőket végzi, száz korona tiszteletdíjat hoznak javaslatba. — Steiner Gyula dr. kórházi orvos 18 métermázsas pirszenet kap fűtési átalányképen. Ezután hosszasan tárgyalták Deutsch Fülöp & Fiai kérvényét, melyben a török kanizsai kórházépítés alkalmával felmerült többlet kiadások megtérítését kéri a vármegyétől. A bizottság az államépítészeti hivatal javaslatával egyértelműleg a kérvényt elutasítandónak találta. Jegyzőkönyvhitelítőik dr. Plechl Szilárd és Knab Adám.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Viszontlátás

— Kezét csókolom Ilus nagysád!
— Nagysád? — Maga az Béla?
— Bizony én vagyok, talán már rám sem igen ismer?
— Oh dehogyan nem! Pedig igazán nagyon megváltozott, mióta nem láttam.
— Kilenc év sok idő, azalatt sokat változik az ember. Mennyit kellett nekem azóta tanulni. Nagysádotknak csak könnyű. Mi az a polgári?! Gyerekjáték...
— Csak ne is sértessen. Azt hiszi, hogy mi, akik polgárit végeztünk, semmit sem tudunk. Próbálja csak meg. Azt hiszi, mert latinul nem tudunk, hát semmihez sem értünk?
— Dehogyan, én nem akartam nagysádot és kedves társnőit megsérteni. Én... én nem úgy értettem. Azt pedig csak mégis elismeri, hogy nekem már eddig is többet kellett tanulnom, mint kegyeteknek összevéve?
— No hát legyen úgy, én nem vitatkozom. Ki nem állhatom, ha egy leány sokat...
— Beszél...
— Már megint sértetet! Én azt akartam mondani: ha egy leány sokat vitatkozik.
— Pardon!... Hallom, hogy nagysád már bálban is volt.
— Igen.
— Jól mulattott?
— Igen.
— Nem fáradt ki nagyon a soupécsárdásban?
— Nem.

— Miért lett egyszerre ilyen szótlan?
— Maga mondta, hogy sokat beszéltek, meg akartam mutatni, hogy nem úgy van. Én úgy veszem észre, hogy maga egy csöppet sem változott, ugyanaz a veszekedő...
— Haszontalan...
— Gyerek, aki volt...
— Köszönöm. Kilenc évig nem felejtettem el, hogyan pörölt mindig; most újra megkaptam, elteszem a jövő kilenc évre.
— Tudja mit, ne veszekedjünk. Inkább arról beszéljessünk, mikor „békében“ voltunk. Maga akkor olyan szépen játszott, mulattatott engem. Emlékszik, milyen szépen mesélte nekem a „Vas Laci“ történetét? Tudom ám még most is. „Volt egyszer egy király, annak volt három leánya, meg egy fia. Az a fia igen erős volt, ezért hívták „Vas Lacinak.“ A „Vas Laci“ igen rossz is volt. Egyszer ment az utcán nagy szelesen és neki ment egy öreg asszonynak, majdnem feldöntötte. Az öreg asszony erre azt mondta neki: „Teljesedjék az első kívánságod!“ „Vas Laci“ igen örült, hogy milyen jót kíván neki a rosszasságért. Nem tudta, hogy az öreg asszony boszorkány. Jó kedvvel szaladt haza. Testvérei már várták, mert játszani akartak. Elkezdtek játszani, egyszer csak összeveszték. „Vas Laci“ megharagudott és azt mondta, vigyen el benneteket az ördög! Alig hogy kimondta, megnyílt a föld, elnyelte a testvéreit. Teljesedett az első kívánsága. A király megtudta, mi történt, igen megharagudott és elkergette legkedvesebb fiát, „Vas Laci“t. Szegény Laci el is indult és föltette magában, hogy megkeresi a testvéreit. Ment, mendegélt, egyszer csak a világ végére ért. Ott egy nagy gödör tátongott eléje.
— Azt gondolta magában, tovább úgy sem mehet és beleugrott a gödörbe. Uramfia! mit lá-

tott!!? Sok, sok lányt, meg fiút, kik mind egy hosszú rudon lógtak füst fölött. Amint meglátták őt, kérték, szabadítsa meg őket. Mondták, hogy az ördög, akinél vannak, most alszik. „Vas Laci“ megkereste az ördögöt, aki szörnyen horkolt, úgy aludt és elvágta a nyakát. Azután levágta a lányokat, fiukat, a füstből és nagy vígan hazamentek. Otthon azután volt öröm. Az öreg király megvendégelte mindet. A vendégségből lakodalom lett, mert a király örömeiben, hogy a lányai meglettek, mert azok is köztük voltak, megengedte „Vas Lacinak“, hogy az ország leg szebb lányát elvegye feleségül. Aztán éltek, haltak boldogan, még most is élnek, ha meg nem haltak...
— Ugy-e így van? Emlékszik még rá?
— Emlékszem, egészen így volt, azzal a különbséggel, hogy akkor én meséltem nagysádnak, most meg nagysád meséli nekem. Nem is hiszi, mennyire örülök, hogy így tudja még.
— Igenis azzal a különbséggel, hogy akkor Béla mesélte Iluskának és nem Béla ur Ilus nagysádnak. Szeretném tudni, hogy mért nem lehetne most is úgy. Nem vette észre, hogy mióta most magával beszéltek, folyton azért a „nagysádot“ veszekedem? Nekem az valami borzasztó!
— Kérem Ilus nagy... Iluska, én nem mertem mindjárt így szólítani, mert maga mondta, hogy megváltozott, azt hittem tehát, minden megváltozott, a barátság is, pedig most látom, hogy maga még mindig a régi. — Apropos, szabad a legközelebbi bálban a második négyest?!!...
— Maga is a régi ám, még most is kötekedik. Haszontalan!...
Kelemen Ilona.

— **Eljegyzések.** Iczkovits S., a Foncière pesti biztosító intézet módosi főgőgnöke, eljegyezte Grün Franciska kisasszonyt, Grün Mária rudnai kereskedő leányát — Burg Laura kisasszonyt, néhai Burg Jakabnak, a módosi Zágráb szálló volt bérlőjének leányát eljegyezte Herzl Simon, a csantavéri takarékpénztár főkönyvelője.

— **Tolmácsi állás.** Az igazságügyminiszter a zombolyai járásbírósnál egész újonnan rendszerezett magyar-román és magyar-serb tolmácsi állásra pályázatot hirdetett.

— **Esküvő.** Sternberg Gizi urhölgy, a Délvidék egyik ünnepelt szépsége, február hó 1-én lépett házasságra dr. Tolnai Lipót fővárosi ügyvéddel.

— **A tanítónői vizsgák szabályozása.** Ily című tegnapi hírnkbe kellemetlen sajtóhiba csúszott be, mely szerint a kultuszminiszter a tanítójelöltek részére a tanítóképzőkben tartatni szokott vizsgálatokat szüntette volna be. A dolog ellenkezőleg úgy áll, hogy a miniszter a tanítójelöltek részére a férfitanítóképzőkben eddig lefolyt osztály-, valamint képesítővizsgákat szüntette be, ami a bevezető sorokból egyébként csakis így volt érthető.

— **A vásárijainkról.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara legutóbbi közgyűlésében foglalkozott a Torontálvármegye vásári szabályrendeletében tervezett módosítással, a módosi és nagyszentmiklósi ipartestületeknek ezen módosítás ellen benyújtott felekezésében előadott álláspontot csatlakozván, mely szerint a vásári állások első sorban a helybelieknek, ezek után a megyebelieknek és csak ezek után a máshonnan jövő iparosoknak osztandók ki.

— **Egy színészgyászja.** Solti Vilmát, Földesi társulatának tagját, súlyos csapás érte. Édesatyja tegnap hirtelen elhunyt. A színész tegnap délután kapta a szomorú hírt s mindjárt elutazott atyja temetésére.

— **Uj egyesület.** A „Pancsovai Vivó Egyesület” január hó 25-én tartotta meg alakuló közgyűlését. Elnök lett: Lestyánszky János, alelnök: Jakobcsics Imre, titkár: dr. Mráz Gusztáv, ügyész: Walzer Antal, ellenőr: Schwitzer Jenő, orvos: dr. Thodorovics Panteleon, szertárnok: Bicskey Andor. A választmányba beválasztottak: Engler Lajos, dr. Graber László, Halmay Márius, Vas Ernő. Elnök indítványára a közgyűlés méltóságos Zákó Milán főispán urat az egyesület disztagiájára választotta azért a meleg érdeklődésért, melylyel az egyesület iránt viseltetik. Főlvételért az egyesületbe a titkárnál jelentkezhetni. Beiratási díj 6 kor., tagsági díj havonként 2 kor.

— **Választás Nagyszentmiklóson.** Mint lapunknak jelentik, a múlt hét végén tartották meg a községi választásokat. Szombaton d. e. volt a kandidáló képviselőtestület gyűlése, melyen Hadffy Károly főszolgabíró elnökölt. Kilenc órakor hirdette ki a főszolgabíró a városháza erkélyéről azok neveit, a kiket a bírói állásra jelölt és ezzel kezdetét vette a szavazás, mely egyfolytában d. u. 4 óráig tartott, a mikor is a főszolgabíró kihirdette az eredményt, mely szerint Stojanescu Traján választott meg bírónak. Az új bíró, mikor a bírói jelvények, u. m. a bírói bot és a község pecsétje neki átadott, letette az esküt és a főszolgabírónak megköszönte, hogy őt a bírói állásra jelölte. Azután a városháza erkélyéről mondott köszönetet, előbb magyar, azután román nyelven a közönségnek, a miért bizalmával őt megisztette. Hatalmas éljen zések és szetreszkák követték szavait. Azután az albiró választásra került a sor. Hét órakor fejezték be a szavazást, mikor Dobrity János választott meg albirónak. A választásokat hétfőn folytatták a következő eredménnyel: községi pénztárnok Farka János lett, községi közigyám pedig Karl József, Esküdtek: Bozsik Novák, Bunye István, Gassenfeit Antal, Kozserán László, Radu Mihály és Zenzer József. Rendezésük nem volt.

— **Felülfizetések.** A nagybecskereki polgári dalárda által a f. évi február hó 1-én tartott polgári bál alkalmával felülfizettek: dr. Grandjean József 12 kor., Marcoin J. 5 kor., Steyer I. 5 kor., dr. Dellimanics L. 4 kor., dr. Vinczehidy E. 3 kor., dr. Perisics Z. 2 kor., Wagner N., Sallyak J., N. N., N. N. 1—1 kor., Fogadják ezuton halás köszönetünket A rendezőség.

— **A Horgony-Pain-Expeller igazi népszerű házi szerré lett,** mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuszál stb-nél a Horgony Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéznek elő, sőt járványkórnaál, minő: a kolera és hányóhas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszerr jó eredménnyel használ-

tattat az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

SZÍNHÁZ.

Heti műsor:

Szerdán: Kadét kisasszony.
Csütörtökön: A nevezetes kastély.
Pénteken: A notre-damei toronyór.
Szombaton: Nebántsvirág
Vasárnap d. u.: Babszem Jankó.
este: Flórika szerelme.

* **A svihákok.** Ziehrernek e dallamos szép operettje tegnap került először színpadra Nagybecskereken, még pedig határozott sikerrel. A közönség sokat nevetett a jóízű librettón és élvezettel hallgatta a szebbnél-szebb áriákat, melyek kedveltségét mi sem igazolja jobban annál, hogy ma már egész Ausztria-Magyarországon a Svihákok zenéje mellett járják a keringőt.

Az előadásról a feltétlen dicséret hangján szólhatunk. Dacára annak, hogy az egyik énekesnő családi viszonyai miatt kénytelen volt lemondani, pompás, összevágó ensemble produkáltak, melynél jobbat követelnünk sem szabad. Első sorban Léva y Margitról kell megemlékeznünk, kinek tegnap igen szerencsés estéje volt. Bájos kacérsággal játszotta meg a Mimi pajkos szerepét, szép énekét pedig nyílt színen is ismételtén megtapsolták. Az együtteseket csodálatos módon dominálta a kis énekesnő s néhány erőteljesen kivágott, csengő, magas hangjával valóságos szenzációt keltett. Szép sikere volt Szepessy Szidinek is, ki Blitzné szerepében pompás humoru soubretnek mutatkozott be. Jókedvű játéka kívül erőteljes, csengő hanggal rendelkezik, melylyel ügyesen tud bánni. A tapsból neki is bőven kijutott Madas Pistával együtt, kiben kiváló kvalitású komikust ismertünk meg. Madas nagyon meg fogja kedvelni a mi közönség, mert azzal a diszkrét komikummal játszik, mely nem keresi minden áron a zajos hatást. Kitünő alakításáért sok jól megérdemelt tapsot kapott. Szabó Pálnak csinos tenorhangja van s amellet ügyes színész is. A kisebb szerepek is jó kezekben voltak. A rendezés és kiállítás gondos volt és stilszerű, egyszóval Földesi igazgató azon igyekszik, hogy a legkényesebb igényeket is kielégítse s a közönség ezt a törekvést bizonyára honorálni is fogja.

FARSANG.

Farsangi naptár.

Február 5. Közig. tanfolyamhallgatók táncestélye.
" 8. A filharmonikusok estélye.
" 21. Alarcosbál a színházban.

— **Zeneest a kaszinóban.** A nagybecskereki zenekedvelők egyesülete, mint már jeleztük, február 8-án humoros-estét rendez a kaszinóban. A rendezőség már összeállította a műsört, a mely a következő: 1. a) Suppé Fr. „Pajkos deákok” nyitány, b) Rippka I. „Farsangi ötletek” induló. 2. Théma különféle zeneszerző stílusában. 1. Thema. 2. Haydn. 3. Mozart. 4. Strausz. 5. Verdi (Aria du bravura) 6. Gounod. 7. Wagner. Előadja Grünbaum Arnold ur. 3. Tolveth Oszkár bécsi dalhumorista fellép. 4. Két internacionális zenebolóc fellépte. 5. Michel és Labiche egy felvonásu bohózata „Az idegesek”. Rendezi Zsiros Elemér Előadják: Zsiros Elemér, Kupuszárovi Jenő, Rippka Gizella, Dölle Jenő, Giffinger Imre. 6. „Complet duettek és terzetek”. Előadják többen. 7. A híres „Pocsolya-Banda” II. felvonása. Szövegét írta Bielek Antal. Zenéjét szerzette Zsiros Dezső. Műsor után tánc lesz.

— **A hortelendyfalvi ág. hiv. evang. egyház** újonnan épült temploma berendezése céljára szerdán, február 5-én a Klein-féle vendéglőben táncmulatságot rendez. Belépti díj 1 kor. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak.

— **A pancsovai férfi-dalgyesület mulatsága.** A pancsovai férfi-dalgyesület február 10-én a Trombita szállóban nagyszabású farsangi mulatságot rendez. „Egy est Tirolban” címmel jellemző és alarcos ünnepély lesz s ezen egy 20 férfi- és 30 nőből álló tiroli énekes társaság fog közreműködni. Az alarcosok és jelmezese az étteremben gyülekeznek, a honnan 8 órakor

fognak a táncterembe vonulni. Este 10 órakor a tiroli énekes társaság a Schublattler tiroli nemzeti táncot fogja bemutatni. Alarcosok csakis ellenőrző kártyával vehetnek részt a mulatságon.

KÖZGAZDASÁG.

Takarékpénztári közgyűlések.

Február 9. „A módosi takarékpénztár” közgyűlése.
" 9. „A torontálvármegyei központi hitelszövetkezet” közgyűlése.
" 13. „Az istvánföldi takaré- és hitel-egylet mint részvénytársaság” közgyűlése.
" 15. „Az itebeli takarékpénztár részvénytársaság” közgyűlése.
" 13. „A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet” közgyűlése.
" 16. „A beodra-karlovai takaré- és előleg-szövetkezet” közgyűlése.
" 23. „A nagyszentmiklósi népbank mint részvénytársaság” közgyűlése.
" 23. „A zichyfalvai takaré- és hitel-egylet mint részvénytársaság” közgyűlése.

A Torontálmegyei takaré- és hitelbank közgyűlése.

A vármegye legrégebbi pénzintézete a Torontálmegyei takaré- és hitelbank tegnap délután tartotta 34-ik évi rendes közgyűlését. A közgyűlésen a részvényesek szép számmal jelentek meg s hallgatták meg az igazgatóság évi jelentését. Ez a jelentés a következő:

Tisztelt közgyűlés!

A most eltávozott 1901. naptári és intézetünk üzleti életének XXXIV. évről az alábbiakban van szerencsánk beszámolni.

Az általános gazdasági viszonyok utolsó jelentésünk óta aig változtak, a helyzet signaturája ép oly komor ma is, mint volt egy év előtt.

Népünk el van adósodva és küzd a létért, a kereskedelem és ipar terén teljes üzletlenség és pangás; így köszöntött be a múlt év; ekként is végződött.

Mi igen sötét színpont látjuk a jövőt, mert attól tartunk, hogy a közterheknek további fokozását nem bírja el az ország; a szunyadozó vállalkozási kedv ébredése és a kereskedelem fellendülése pedig csak a vármegyei kereskedelmi szövetség Ausztriával szemben megoldatlan kérdésének — egyik vagy másik módon való — rendezésétől remélhető.

Reményeink s jogos kívánalmaink megvalósulásának „tizenkettedik órája ütött” — jöve kibontakozás, mely bármilyen legyen is, jobb ennél a reánk nehezező bizonytalanságnál!

A pénzpiac nem érezte a gazdasági válság hatását. A jegybank a múlt év elején visszatért a normálisnak megszokott 4%-os kamatlábhöz és azt mindvégig fenntartotta. Egyes időszakokban a fővárosi intézetek is kínáltak hasonló és még előnyösebb feltételek mellett pénzt — vevőkre azonban ritkán akadtak.

Pénz tehát volt az egész idő alatt, de nem volt aki használhatta. Mi lépést tartottunk ezzel az irányzattal és olyannyira mérsékeljük a felektől követelt kamatok százalékát, hogy sok esetben csak annyit szedtünk, mint a mennyit betétek után fizettünk.

Ugyanis intézetünk azon feladatát szemmel tartva, hogy a takarékosági hajlam fejlesztése is hivatásszerű kötelessége, nagy áldozatok árán fenntartottuk a betétek 4 $\frac{1}{2}$ —5% val való túlmagas kamatozását az év végéig, jöllehet visszleszámitolás után — a betéti kamatadót is figyelembe véve 1—1 $\frac{1}{2}$ %-kal olcsóbban szerzhettünk volna pénzt.

Az üzletlenség intézetünk forgalmának csökkenésében is észlelhető s hogy az az üzlet végeredményében még kifejezést nem nyer, azt csak tartalékjaink erős megszaporodásának köszönhetjük.

Mielőtt az üzlet számtételeinek felsorolásához fognánk, legyen szabad a t. közgyűlés becses figyelmét a következő két ügyre felhívni.

Az első a házipénztár ügye. Részvényeseinknek 1896. évi február hó 8-án tartott XXVIII. rendes évi közgyűlése V. sz. a. hozott határozatával: „jövahagyó tudomásul vevén a Hunyady utcai 508. sz. háznak 32.000 frtért történt megvételét, utasította az igazgatóságot, hogy az építési terveket idejekorán készíttesse el oly célból, hogy a megvett ingatlan addig bérbeadás által értékesítettén, 6 év leforgása után a meglevő régi épületek lörömbölhetőek legyenek, helyébe egy részben az intézet céljainak minden tekintetben megfelelő, másrészt városunkat is díszítő, bérbeadható lakás és bálhelyiségekkel rendelkező háznak megépítését elhatározta.”

Mi ezen utasítás elégtételében múlt évi július hó 16-án tartott ülésünkől pályázatot hirdettünk a tervek elkészítésére és a három legjobbnak talált terv elkészítőjének 1600—1000 és

600 korona pályadíjat biztosítván, a tervek benyújtására folyó 1902. évi február hó elsejét tüztük ki határidőül. Ezen határnapiig tényleg 42 pályázati munka érkezett hozzánk, melyek felülbírása 6 hét lefolyása alatt ejtendő meg. A kiadott építési programban számszerint meg kellett említenünk az építési összeget is, melyet 100.000 koronában állapítottunk meg. Nincs azonban kizára, hogy a telek kellő kihasználása, gyakorlati vagy jövedelmezőségi szempontokból az előirányzott építési összeg túllépése válik szükségessé, miert is az eddigi intézkedéseinknek jóváhagyó tudomásul vételét és oly meghatalmazást kell kérnünk a t. közgyűléstől, hogy a házépítést 120.000 korona keretén belül fogantatosíttathassuk.

A második ügy a helyben létesítendő cukorgyár ügye. Megyénk gazdasági egyesülete, illetve annak egyes kiváló tagjai buzgólkodnak a cukorgyár létrehozásán és bennünket is megkerestek támogatás, illetve részvényjegyzés végett. Arra való tekintettel, hogy mi magunk is teljes mértékben elismerjük a cukorgyárnak nagy fontosságát városunkra és vidékére, 1901. évi augusztus hó 4 én tartott ülésünkben 50 darab 200 korona névértékű részvénynek jegyzését határoztuk el, ezen határozat érvényességére fenntartván a t. közgyűlés jóváhagyását, mit is ezennel javasolni szerencsénk van.

Most áttérünk a most lefolyt és az azt megelőző üzletév főbb számadatainak összehasonlító csoportosítására.

Az összeforgalom

volt 1901-ben	32,840.576-09	bevétel és kiadás mellet
1900. évi	32,810.552-05	
	65,651.128-47	igly az
	77,107.978-31	forgalomhoz képest
	12,056.850-17	kisebb koronával.

A pénztári forgalomra esik ebből:

1901-ben	18,896.371-96	bevétel és kiadás
1900-ban	18,866.347-92	
összesen	37,762.719-88	igly az
1900-ban	40,020.852-53	volt. A csökkenés
1901-ben	2,258.132-65	koronát tett.

Váltó-leszámitolás.

1901. jan. 1-én volt a tárcában	2179 drb.	2,364.445-24
és visszleszámitolva	499 drb.	876.076-74
összesen	2678 drb.	3,240.521-98
1901-benleszámitoltott	9246 drb.	9,948.411-90
1901-ben beváltott és visszleszámitoltott	11.924 drb.	13,188.933-88

1901. végével maradt a tárcában	2.633 drb.	2,426.868-65
és visszleszámitolva	516 drb.	838.964-82
összesen	3.149 drb.	3,265.833-47
s ebből	311 drb.	1,051.337-52
jelzáloggal és kézi záloggal van fedezve.	89 drb.	297.186-44

Az 1900-ban leszámitolt 9954 drb. 10,291.087-62 értékű váltóval szemben 1901-ben csak 9246 drb. 9,948.411-90 értékű váltót s így most 708 drb. 342.675-72 koronával kevesebbet számítottunk le.

Értékpapirjaink állományának értéke

1901. végével	82.168-50	és
1900. végével	78.045-—	volt
az emelkedés	4.123-50.	

Ezen papírok részletezését jelentésünk végén adjuk.

A zárlatnál előállott árfolyam-emelkedés 1621 kor. 30 fill., mely papírjaink külön tartálékjára könyveltett.

A betétek állása volt

1900. végével	1,973.283-47
1901. végével	1,938.095-41
az apadás	35.188-06

Az intézet biztosítéki tőkái

1901. végével alaptökeben	400.000-—
régi tartalékban	362.621-30
azok ez idei ellátásával	14.954-20
összesen	777.575-50 kor. ra,
1900. végével	761.000-— rugtak;
az emelkedés	16.575-50.

Intézetünk mobilitásának megvilágítására, szembe állítjuk mérlegünk teheroldalának betétek elnevezés alatt előforduló 1,938.095-41 és visszleszámitolt váltók 838.964-82

összesen	2,777.060-23	kor. ra
rugó 2 tételével, mint rövid lejáratu tartozásokkal, a vagyronovat következő tételeit:		
készpénz és giro követelések	71.454-78	
értékpapírok és olyanokra adott kölcsönök	209.462-16	
tárcaváltók	3,265.833-47	
összesen	3,546.750-41	

ezek mind olyan értékek, melyek azonnal és könnyen mozgósíthatók.

Tisztelt közgyűlés! A mint a gazdasági viszonyok hanyatlását okozhatjuk azzal, hogy követeléseink egy bizonyos százaléka évről-évre kétségessé válik, épp úgy arra vezethető vissza az a rendkívüli szigor, melylyel a vagyontételek mérlegelésénél már évek óta eljárni szoktunk. Tapasztaltuk már a múltban és látjuk ebben a mérlegben is, hogy a leirt követelések, csupán a leírás ténye miatt, még veszendőbe nem mennek, sőt annál nagyobb része térül meg azoknak, minél szigorubb a leírási rendszer.

A lefolyt év eredményét ily címen 8386 koronával voltunk kénytelenek megrövidíteni, mely veszteségeirát helyben hagyni méltóztatásék.

Egyben kérjük a felügyelő-bizottság által helyesnek talált zárszámadásainknak (mérleg és üzleteredmény számlának) végleges megállapítását, a kimutatott tiszta nyeresémny hovatordítása iránt előterjesztendő javaslatainknak elfogadását és végül a felmentvénynek úgy az igazgatóság, mint a felügyelő-bizottság részére leendő szives megszavazását.

Az 1901. év tiszta nyeresége 74.771 kor. 02 fillerre rug, a mi a részvénytöke 187% li kamatozásának felel meg.

Ebből az összegből levonotván:

20% a különleges tartalékalap ellátására	14.954-20
13% az igazgatóság nyeresémnyrésze címén	9720-23
és a hivatalnokok jutalmazására általunk megszavazott	1130-—
összesen	25.844-43

marad 48.926-59 és az 1900. évről előirt 895-28 összesen

49.821-87 a t. közgyűlés rendelkezésére.

A felügyelő bizottság hozzájárulásával indítványozzuk, hogy 48.000 korona vagyis részvényenként 24 korona osztalékul adassék, 1000 korona jótékony- és közcélú adakozásokra való fordítás végett utaltassék az igazgatóság rendelkezése alá és a fennmaradó 821 kor. 87 fill. vezettessék át az 1902. üzletév javára.

A 32. számú részvénytisztviselvények beszolgáltatása ellenében, már a közgyűlést követő naptól, vagyis f. évi február hó 4-étől kezdve felvehető lesz a megállapítandó osztalék.

Azt hisszük, hogy t. részvényeseink meg lehetnek elégegyve az eredménnyel, ha figyelembe vesszük az üzletviszonyok általános rosszabbodását és azt a körülményt, hogy most már 2000 részvény rés esedik az osztalékban?!

Befejezés előtt kérjük a napirendre kitézött választásokat megejteni.

Választandó 6 választmányi tag 3 évre, a sorrend szerint kilépő Billitz János, Haidegger Ödön, Hajduska Jenő, Hollaender Simon, Kokits János és Pollák Győző dr. urak helyébe.

Megjegyezzük, hogy alapszabályaink a kilépő tagok újból való megválasztását nem tiltják.

Végezetül szomorú kötelességet teljesítünk, midőn Binzberger Mihály urnak, intézetünk volt pénztárnokának hosszú betegség után mult évi október hó 20 án történt elhunytát bejelentjük.

A nevezett ebben a minőségben 1891. évi március hó 15. óta odaadó hűséggel szolgálta az intézetet addig, amig gyenge szervezete birta és korai elköltözését őszintén gyászoljuk.

Az ekként megüresedett pénztárnoki állást 1901. évi november hó 2-án tartott ülésünkben töltöttük be Hollaender Ede könyvelő urnak egyhangu megválasztása által, ki 18 év óta áll intézetünk kötelékében és már több ízben, hó napokon át helyettesítette elődjét teljes megelégedésünkre.

Jelentésünk szives tudomásul vételét kérve, vagyunk kiváló tisztelettel

az igazgatóság.

A közgyűlés az összes indítványokat elfogadta s a felmentvényt megadta. Majd a választmányba 3 évre megválasztotta a következő részvényeseket: Billitz János, Haidegger Ödön, Hajduska Jenő, Hollaender Simon, Kokits János, dr. Pollák Győző.

A közgyűlés a vezérigazgató életetésével ért véget.

Tejtermelők értekezlete. A Torontálmegyei Gazdasági egyesület kezdeményezésére értekezletre gyűlték egybe február 1-én Budapesten a Köztelek tanácstermében Torontál, Bács-Bodrog és Temes megyék gazdasági egyesületeinek kiküldöttei, hogy a nevezett vármegyékben alakult tejszövetkezetek tejszállítványaira nézve tarifa-kezdményeket eszközöljenek ki, miután a mostani vasuti tarifák oly magasak, hogy ezek következtében egyes tejszövetkezetek nem prosperálhatnak. Részt vettek az értekezleten Rónay Ernő alelnök, Babics József választmányi tag és Marton Andor titkár a

torontálmegyei gazdasági egyesület részéről, Deutsch Andor alelnök, Nagy György tanácsos a temesmegyei gazdasági egyesület részéről, Latinovics Géza a bácsmegyei gazdasági egyesület részéről, Blaskovich Ferenc elnök és Kraushaar Károly titkár a délvidéki földmivelők egylete részéről, Forster Géza igazgató, Szilassy Zoltán és Rubinek Gyula az O. M. G. E. részéről, Serbán János orsz. tejszövetkezési felügyelő és Szily Tamás állategészségi felügyelő a földmivelésügyi miniszterium részéről. Az értekezlet egyhangulag elhatározta, hogy az érdekelt egyesületek által megszerkesztendő memorandum még a költségvetés tárgyalása alatt adassék át a három vármegye összes orsz. képviselőiből alakítandó küldöttség által Szell Kálmán miniszterelnök, Darányi, Lukács és Hegedűs minisztereknek, amely emlékiratban a tejszállításra a vasutakon csupán az önköltség föltszámítását kéri az szövetkezetek részére, melyek az export céljaira termelnek. A küldöttséget Fejérváry Géza b. miniszter fogja vezetni. A memorandum megszerkesztésével Marton Andor titkárt bízta meg az értekezlet.

Kamatláb leszállítás. Bécsből értesítés érkezett a nagybecskereki bankfiókhöz, mely szerint az osztrák-magyar bank főtanácsa a kamatlábat három és fél százalékra szállította le. A leszállítás már holnap érvénybe lép.

Állatbetegségek. A földmivelésügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltettek a legutóbbi időben:

Veszétség:
bánlaki j. Nagy Margita 1 u.,
csenei j. Csátád 1 u.,
nagyszentmiklósi j. Nagy-Ösz 1 u.,
törökkanizsai j. Csóka 1 u., Torontál-József-falva 1 u.

Takonykór és bőrféreg:
antalfalvai j. Czrepája 1 u., Torontálvásárhely 2 u.,
csenei j. Billéd 1 u.

Rühkór:
bánlaki j. Nagy Margita 3 u.,
antalfalvai j. Lajosfalva 9 u., Torontál Vásárhely 3 u.,
csenei j. Aurelháza 1 u., Ujvár 1 l.
párdányi j. Jánosföld 1 u., Német Párdány 1 u.
Szerb Ittebe 1 u.,
törökkanizsai j. Ó Szent-Iván 1 t., Török Kanizsa 1 u.

Sertésorbánc:
bánlaki j. Partos 1 t.

Sertésvész:
bánlaki j. Bánlak 1 u.,
nagykikindai j. Mokrin 1 u.,
nagyszentmiklósi j. Német Csanád 10 u., Porgány 1 m., Valkány 1 m.,
törökkanizsai j. Oroszlámos 1 u.,
zsombolyai j. Kis-Komlós 6 u., Magyar-Cernya 1 p.,
Nagy-Tószeg 10 u., Tóba 2 p., Vizesda 2 u.

Vonalok érkezése és indulása

Nagy-Becserekre, illetve Nagy-Beoskerekről.

Érvényes 1901. október hó 1-től.

Érkezik:
A nagybecskereki pályaudvarra:
Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Panosováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 6 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:
Zsombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Panosovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 30 p.
Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 30 p.
Alibunárra: reggel 8 óra 25 p.
Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 55 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.
Károva—Nagy-Kikindára: reggel 8 óra 53p

Valódi harzi kanári madarakat szép csengő hanggal, magas és mély változatos hangfutamokkal (Hohl und Bogenroller), utánvét mellett szállít 8-20 márká áron **W. HEERING**, Szt. Andreas-berg (Harz) 427. Árjegyzék ingyen. (125-101)

Egy nagy ruha-mángorló

azonnal eladó. 118-x3
Bővebbet a kiadóhivatalban.

14108. tkvi sz. 1901.

128-1.1

Arverési hirdetés és arverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Kokits János nagybecskereki ügyvéd végrehajtatónak Kornya Petru és Kornya Andria német écskai lakos végrehajtást szenvedők elleni 64 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő, az Écska község 1361. számú tjkben 951/b és 1187/b hrsz. szám alatt foglalt Kornya Petru és Kornya Andria ingatlan jutaléka vagyis az egésznek $\frac{9}{10}$ -ed része 938 kor. kikiáltási árban 1902. évi február hó 28. (huszenyencadik) napjának d. e. 9 órájára R-Écska község házában megrendelt nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tette, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10% át, vagyis 93 kor 80 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §. jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. rendelet 3 §. jelzett óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. c. 170 §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az arverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában s R-Écska község előjáróságánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi november hó 13-án.

Kiss,
kir. törvényszéki bír.

2101. B. 1902.

121-2.2

Pályázat.

A lemondás folytán üresedésbe jött bánlaki gyepmesteri állásra ezennel pályázatot nyitok.

A gyepmester javadalmazása: két üres szobából álló szabad lakás a telepen, saját személyét illetőleg évi 400 kor., egy segéd után évi 200 kor., valamint 200 kor. lótartrási átalány, végül szabályrendeletileg engedélyezett egyéb díjazás.

A megbízott gyepmester köteles a telepen lakni és a telepen két erőteljes lovat tartani, a segéd alkalmazásáról a gyepmester gondoskodik s annak kifogástalan működéséért felelős.

Felhívom mindazokat, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy pályázati kérvényüket erkölcsi magaviseletét igazoló bizonyítvánnyal felszerelve legkésőbb február 20-ig hozzám annál is inkább benyújtsák, mert a később érkezőket figyelembe venni nem fogom.

Bánlakon, 1902. évi február hó 1-én.

Hausser,
főszolgabíró.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.

1887. ki. szám 1902.

134-3.1

HIRDETMÉNY.

Nagybecskerek város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a város területén belől, a Béga nagyhid feletti szakaszon partbiztosítási védmunkálatokat eszközöltet, melyhez 10793 rőzsakéve szükséges, mely rőzsakévek beszerzése céljából 1902. évi február hó 14-én délelőtti 9 órájára nyilvános zárt versenytárgyalást tűz ki.

Felhívtnak mindazok, kik ezen rőzsakévek szállítására vállalkozni szándékoznak, hogy 1 kor. bélyeggel és az ajánlati összegnek megfelelő 10% bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a fenti napig a verseny tárgyalásával megbízott II. tanácsnoki hatóság részére, mert ezen határidő után érkezett ajánlatok figyelembe vételni nem fognak.

A részletes vállalati feltételek a versenytárgyalás napjára a hivatalos órák alatt a második tanácsnoki hivatalban betekintheők.

Nagybecskereken, 1902. évi február hó 3-án.

Dr. Grandjean József,
polgármester.

851/932.

133-2.1

Pályázati hirdetés.

Bóka községnél évi 1200 korona fizetéssel, 360 korona lakbér és 240 korona uti átalánnyal javadalmazott közéleti jegyzői, továbbá évi 1000 korona fizetéssel javadalmazott segédjegyzői állás, végre évi 720 korona fizetéssel javadalmazott 1-1 községi irnoki állás választás útján betöltendő lévén, felhívtnak mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy törvényes képesítésüket és eddigi működésüket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket február hó 20-ig ezen hivatalhoz juttassák.

A kérvényben említés teendő arról is, vajjon az illető a szerb nyelvet szóban és írásban bírja-e.

Módoson, 1902. évi február hó 1-én

Steinbach Antal,
főszolgabíró.

553. tkvi sz. 1902.

121-1.1

Arverési hirdetés és feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Vinczánov Mladen, mint kisk. Stojakov Brankó t. és t. gyámja nagybecskereki lakos végrehajtatónak Stojakov Zsiva nagybecskereki lakos végrehajtást szenvedők elleni 62 korona 40 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő nagybecskereki 1368. számú tjkben A. I. 1. sorsszám alatt 2359/a. hrsz. 1398. ö. i. sz. ház 71 $\frac{1}{2}$ □-ól udvarral a végrehajtási törvény 156. §-a alapján a végrehajtáson kívül álló Stojakov Brankó jutalékával együtt 1600 kor. kikiáltási árban 1902. évi április hó 19. (tizenkilencedik) napján délelőtti 10 órakor ezen kir. törvényszék tkvi helyiségében megrendelt nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tette, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10% át, vagyis 160 koronát készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42. §. jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8.

§-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában s a városi tanácsnál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint tkvi hatóságnál, 1902. évi január hó 26-án.

Kiss,

kir. törvényszéki bír.

46342. sz. 1901.

Magy. kir. államvasutak
budapest-jobbparti üzletvezetősége.

Pályázati hirdetés.

A magy. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetőség központjában, a budapest-keleti pályaudvaron levő műszaki kocsihivatal helyiségeiben, a budapest-keleti, budapest-józsefvárosi, budapest-dunaparti, budapest-fővámházi, budapest-ferencvárosi, Kőbánya-Hizlalda állomásán, továbbá budapest-brucki, budapest-salgótarjáni, a dunajbólyi, budapest-mozdony körvasut, a budapest-zimonyi, budapest-esztergomi, almás-füzítő-tokodi, tokod-simavölgy sárisápi, kis-körös-kalocsai, baja-szabadkai, kecskeméti-fülöpszállási, hegyesfeketehegy-palánkai, sopron-pozsonyi és seicszentmargit-rusztói vonal állomásain, örházai-ban, nemkülönbön egyéb épületeiben, azonkívül ezen felsorolt vonalakon levő pályafentartási, osztálymérnökségek és fűtőházi főnökségek hivatalos helyiségeiben, a budapest-jobbparti, győri és szabadkai forgalmi főnökségekben, valamint a budapest-központi, budapest-keleti pályaudvari és az elősorolt vonalak állomásain levő szertárakban létező:

683	darab	inga óra,
230	"	iroda óra,
926	"	schwarzwaldi óra,
2	"	homlokzati óra,
6	"	kivilágítható állomási óra,
6	"	állomási ellenőrző óra,
30	"	Brück-féle ellenőrző óra

jó karban tartását, szabályozását és javítását folyó 1902. évi július hó 1-től kezdve három egymást követő évre, azaz 1905. évi június hó 30-ig szerződésileg biztosítani kívánánk, arra ezennel nyilvános pályázatot hirdetünk.

Az egy korona bélyeggel és „Ajánlat a magy. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetőség tulajdonát képező órák jókarban tartása iránti 46342/901. sz. alatt hirdetett pályázatra” felirattal ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nemkülönbön a kellő okmányokkal (erkölcsi bizonyítvány, órásiar igazolvány stb.) felszerelt ajánlatok 1902. évi április hó 12-ének déli 12 órájáig a m. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetőség tkvári hivatalához posta útján térti vevény mellett nyújtandók be, bánatpénz fejében pedig 400, azaz négyszáz korona készpénzben, vagy állami letétre alkalmas értékpapírokban, nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztárában Budapesten 1902. évi április hó 11-ének déli 12 órájáig leteendő.

Ertékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett tizenégy napnál nem régebb utolsó napi árfolyam szerinti értékben, de semmi esetre sem a névértéken felül fognak számíttatni.

Az órák jókarban tartására, szabályozására és javítására vonatkozó szerződési feltételek nevezett üzletvezetőség III. (forgalmi és kereskedelmi) osztályában (Budapest, külső keresepi-utó házcsoport 2. számú ház I. emelet 33. ajtó) vagy a budapest-jobbparti (keleti pályaudvaron), győri és szabadkai forgalmi főnökségekben a hivatalos órák alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőktől feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik és azokat egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Oly ajánlatok, a melyek nem az itt felsorolt összes óráknak jó karban való tartására, szabályozására és javítására vonatkoznak, hanem azoknak csak egy részére, továbbá, melyekben nem átalányösszeg van kitéve, valamint olyan ajánlatok, a melyek jelen feltételtől eltérnek, vagy a kitűzött határidőn túl érkeznek, figyelembe vételni nem fognak.

A magy. kir. államvasutak fentartják maguknak a jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül a felajánlott átalányösszegre, szabadon választhassanak.

Budapest, 1902. évi január hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

16733. tkvi. szám 1901.

181-11

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közliré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtható Wagner Pál, ugys mint kisk. Wagner Katalin gyámja és Wagner József istván földi lakosok végrehajtást szenvedő elleni 785 kor. 1 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Szerb-Ittebe község 1211 sz. tjkvben A. I. 9., 14., 15. és 16. sor 1268/b., 3920/b., 4372/a., 4450/b. hrsz. a. felvett 10 hold 800 □-öl területű ingatlan 1340 kor. kikiáltási árban 1902. évi március hó 8-ik (nyolc) napján délelőtti 10 órájára Szerb-Ittebe községében megartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 134 koronát készpénzben vagy az 1881. évi 60. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. ig. miniszteri rendelet 3. §-ában jelzett óvadékképes értékpapirban a kikiáltott kezéhez letenni vagy az 1881. évi 60. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt át szolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában s Szerb-Ittebe községében megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1901. évi december hó 15-én. Kís. kir. tsvszéki bír.

Kereskedők olcsón kapnak

cirokseprőket

esztergált nyelekkel, tetszetősen és jól készítve 128-3.3

a nagybecskereki kir. tsvszéki fogháznál.

NYOMDÁSZ - TANULÓNAK

jó házból való fiu felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában. (42-x.24)

576. kig. sz. 1902.

120-8.8

Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Porgány községében turesedésben levő községi szülésznoi állásra ezennel pályázatot hirdetek.

A kérdéses állással 100 korona évi fizetés van egybekötve. Ezen kívül az első gyermek születésénél 4 korona, a többi gyermeknél 2 kor. díj jár. Szegények ingyen kezelendők.

Felhivom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni óhajtják, hogy kellőleg okmányolt pályázati kérvényüket hozzám f. évi február hó 18. ig küldjék be. A választást február hó 20-án délelőtti 10 órákor fogom Porgány községében tartani. Nagyszentmiklóson, 1902. évi január hó 29-én.

Hadfy Károly,
főszolgabíró.

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz SZALON-KÖSZÉN

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.

Legjobb faszén.

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

5-15.16

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A felső-torontáli ármentesítő és belvizzabályozó társulat igazgatójától.

901. szám

ig. 1902.

Közgyűlési meghívó.

A társulati elnök ur O Méltósága folyó évi 17/ft. számú rendeletével folyó évi február hó 15-ik napján déli 12 órára Nagyikindán, a városháza nagytermébe közgyűlést tűzött ki, melyre van szerencsém ezennel tisztelettel meghívni.

Az alapszabályok 7. §-ának*) rendelkezése szerint van szerencsém a községi előljáróságokat megkeresni, hogy erről a községbeli érdekelteket a szokott módon azon megjegyzéssel sziveskedjenek értesíteni, hogy a mennyiben azok az alapszabályoknak hivatkozott 7. §-a értelmében önként nem csoportosulnának, a megartandó közgyűlésen az illető községi előljáróság által fognak képviseltetni; megjegyzem, hogy önálló szavazatra csakis az van jogosítva, akinek kétszeres kivétel szerinti közrejárlása legalább 200 kor. tesz ki.

A községbeli érdekeltség esetleges csoportosulásáról, a választott megbízott vagy megbízottak neveiről, valamint arról, hogy a községbeli érdekeltséget a községi előljáróság fogja-e a társulati alapszabályok 7. §-a értelmében képviselni, a szavazati lajstromok összeállíthatása céljából a közgyűlést megelőzőleg legalább 5 nappal értesítést kérek.

A közgyűlés tárgysorozata:

1. Alelnök és két választmányi tag megválasztása.
2. Az új árvédelmi szabályzat megállapítása.
3. Az árvédelmi utasítás megállapítása.
4. Az igazgató személyi pótléka ügyébeni választmányi határozat előterjesztése.

Nagy-Kikindán, 1902. évi január hó 28. án.

JANKÓ ÁGOSTON s. k.,
igazgató.

*) Az alapszabályok 7. §-a következőképpen szól: A társulati tagok törvényes jogait a közgyűléseken érdekeltségük arányában személyesen, vagy a közgyűlés megnyitását bejelentett megbízottjaik által gyakorolják.

A közgyűlésen a társulati tagok a kétszeres társulati kivétel szerint számított közrejárlási összegnek minden 200 koronája után egy-egy szavazattal bírnak; önálló szavazatra azonban csakis az van jogosítva, a kinek kétszeres kivétel szerinti közrejárlása legalább 200 koronát tesz. A szavazati számításakor a félnél nagyobb részt egésznek véteik, a félnél kisebb részt pedig figyelmen kívül marad.

Kétszáz koronánál kevesebbet fizető tagoknak joguk van csoportosulni és közös megbízottjuk által összes érdekeltségük arányában szavazataikat gyakorolni, ha megbízottjaikat a közgyűlés napja előtt legalább 8 nappal az igazgatóságnál előzetesen bejelentik, jogukban áll nemcsak egy közgyűlésre, hanem állandó megbízottat is választani, kinek megbízatása addig érvényes, a míg meghatalmazása vissza nem vonatik. Az ilyen állandó képviselő az igazgatónak a meghatalmazás beküldése mellett szintén bejelentendő.

Azon kisebb érdekeltek szavazati jogát, a kik önként nem csoportosulnak és a kik megbízottjaikat előzetesen be nem jelentik, azon községi előljárósága gyakorolja, a mely község határában az illető területek fekszenek. A község előljáróságának ez esetben még akkor is van szavazata, ha az illető község határábeli kisebb érdekeltek összes kétszeres kivétele sem tenne ki kétszáz koronát.

130-1.1